

VERBALE DI ACCORDO



Il giorno 17 gennaio 2001 si sono incontrati in Roma, presso gli Uffici dell'Associazione Nazionale fra gli Industriali dello Zucchero, dell'Alcool e del Lievito, Piazza Campitelli 3/3:

- la Società Eridania S.p.A., in persona del Dott. Giovanni De Marco e del Dott. Stefano Brondi;
- la Società ZETA C S.p.A., in persona del Dott. Giovanni De Marco e del Dott. Stefano Brondi;
- l'Associazione Nazionale fra gli Industriali dello Zucchero, dell'Alcool e del Lievito (ASSOZUCCHERO) in persona del Consigliere Delegato ai rapporti sindacali Dott. Guglielmo Ferraris e del Dott. Claudio Banci;
- la FAT-CISL Nazionale, in persona del Sig. Roberto Vicentini e del Sig. Sergio Retini;
- la FLAI-CGIL Nazionale, in persona del Sig. Vincenzo Lacorte e del Sig. Mario Nardini;
- la UILA-UIL Nazionale, in persona della Sig.ra Tiziana Bocchi e del Sig. Sergio Modanesi;
- la FAT-CISL, FLAI-CGIL, UILA-UIL, Regionali e Territoriali nonché le R.S.U. delle varie unità sociali in rappresentanza di tutti i lavoratori interessati;

per dare corso all'esame congiunto e ad ogni adempimento previsto a carico delle parti dall'articolo 2112 Cod. civ., così come modificato dall'articolo 47 della legge 29 dicembre 1990, n° 428.

PREMESSO

- che in data 19 dicembre 2000 le Società di cui sopra hanno dato tempestiva e formale comunicazione alle R.S.U. interessate al trasferimento dello Zuccherificio di Coggia della Società Eridania alla ZETA C S.p.A.;

- che in data medesima l'Assozucchero ha indirizzato analoga comunicazione alle Organizzazioni Sindacali dei Lavoratori indicate all'articolo 47 sopra citato;
- che, avendo le Organizzazioni Sindacali dei Lavoratori richiesto l'incontro come previsto, lo stesso è stato concordemente convocato per la data odierna, presso gli uffici di Roma dell'Assozucchero, Piazza Campitelli 3/3;
- che i testi delle suddette comunicazioni si intendono qui richiamati e ad essi si fa, per brevità, integrale rinvio;



Le parti concordano quanto segue

- 1) le premesse sono parte integrante e sostanziale del presente verbale;
- 2) le parti, dopo l'esame congiunto, hanno accertato e si danno reciprocamente atto che:
 - a) i motivi del trasferimento di ramo d'Azienda e in particolare dello Zuccherificio di Ceggia alla ZETA C S.p.A., sono da individuare nell'opportunità di procedere alla ottimizzazione della struttura industriale, tendendo in particolare alla coincidenza di tale struttura con i bacini bieticoli di competenza;
 - b) i tempi degli adempimenti formali e procedurali di quanto sopra ne prevedono la piena operatività dal 1° febbraio 2001.

Qualora gli adempimenti citati comportassero uno spostamento di date, l'Assozucchero, fermi restando gli aspetti di merito, ne darà tempestiva comunicazione alle Organizzazioni Sindacali;
 - c) il rapporto di lavoro dei lavoratori in organico presso lo Zuccherificio di Ceggia, alla data di cui al soprastante punto b), verrà trasferito in capo alla Società acquirente; restano ferme le stesse norme di legge, di contratto e degli accordi integrativi vigenti. Per quanto concerne i diritti soggettivi dei singoli, essi restano inalterati in ogni componente professionale, categoriale, normativa e retributiva. (cfr. comunicazioni ai singoli allegate in bozza)

3) Con quanto sopra le parti dichiarano di aver esperito e concluso la procedura prevista dall'articolo 2112 Cod. civ., modificato dall'articolo 47 della legge n° 428/1990.

Letto, firmato e sottoscritto.



All. c.s.

ERIDANIA S.p.A.

[Signature]

ZETA C S.p.A.

[Signature]

ASSOZUCCHERO

[Signature]

[Signature]

FAT-CISL

[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]

FLAI-CGIL

UILA-UIL

[Signature]

[Signature]
R.S.U.

[Signature]

AZIENDA TRASFERENTE

BOZZA



Data,

Al Sig.

e p.c.

Alla Società ZETA C S.p.A.

Trasferimento d'Azienda

A conferma delle corse comunicazioni e delle intese sottoscritte in sede sindacale, Le confermiamo che, a decorrere dal 1° febbraio 2001 avrà inizio il Suo rapporto di lavoro con la Società ZETA C S.p.A. restando inalterati la sede di lavoro, la Sua qualifica, l'inquadramento, il trattamento retributivo e l'applicazione delle norme contrattuali tutte del settore alimentare e, in particolare, delle disposizioni specifiche per gli addetti all'industria saccarifera.

In data 31 gennaio 2001 viene quindi a cessare ogni rapporto fra Lei e la nostra Società; peraltro, come d'accordo, ogni Sua competenza, anche per trattamento di fine rapporto conseguente al rapporto di lavoro con la nostra Azienda, verrà da noi trasferita alla predetta Società che, come Le è noto, Le riconoscerà, con sua apposita lettera, un'anzianità di servizio dal

Resta, quindi, concordemente inteso che, con il saldo regolarmente sin qui avvenuto delle competenze via via maturate per effetto del servizio prestato e con il versamento alla Società ZETA C S.p.A. del trattamento di fine rapporto e delle competenze di liquidazione che risultano di Sua spettanza, ogni nostra reciproca pendenza deve considerarsi definitivamente composta.

La preghiamo di volerci restituire copia della presente da Lei debitamente firmata in segno di accettazione.

Distinti saluti.

AZIENDA ACQUIRENTE



BOZZA

Data,

Al Sig.

e p.c. Alla Eridania S.p.A.

Trasferimento d'Azienda

Facciamo seguito alle corse intese ed a quanto già comunicatoLe dalla Società Eridania S.p.A., per confermarLe che, a decorrere dal giorno 1° febbraio 2001 avrà inizio il rapporto di lavoro alle nostre dipendenze restando inalterati la sede di lavoro, la Sua qualifica, l'inquadramento, il trattamento retributivo e l'applicazione delle norme contrattuali tutte del settore alimentare e in particolare delle disposizioni specifiche per gli addetti all'industria saccarifera.

Poiché la Società Eridania S.p.A. provvederà a trasferirci l'importo del trattamento di fine rapporto e ogni altra competenza che risulti a Lei spettante in relazione alla risoluzione del rapporto con la stessa, che è avvenuta in data 31 gennaio 2001, resta pure inteso che Le verrà da noi riconosciuta a tutti gli effetti economico-normativi di cui sopra un'anzianità di servizio con decorrenza dal giorno

La preghiamo di restituirci copia della presente debitamente sottoscritta in segno di piena ed incondizionata accettazione.

Distinti saluti.